Yelo



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Hielo, Helada, Escarcha

[*sustantivo masculino*]

Ver: Helá, Pelona

• Vente a calental un poquino a la lumbre, muchacho, que tienes las manos como'l yelo.

• ¡Qué frío ha jecho esta noche, menúo yelo hay por tos laos!

Campos semánticos: Frío Meteorología

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **gelum** (*frío*) de donde deriva el estándar **hielo**. Como en otros diptongos en **-ie** (hierro, hierba), la **I** se pronuncia tan cerrada que es una semiconsonante. Si se cierra aún más, termina transformándose en la consonante **Y** dando lugar a formas como **yelo**, **yerba**, **yerro**... Esta pronunciación, que es la normal en peraleo, también lo era todavía en el siglo de Oro:.

"*...al **yelo** hermoso de su pecho*
llego (acerco) mi corazón, por ver si agradecida
se regala su nieve con mi fuego".

Soneto de Francisco de Quevedo, c. 1650.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com